

## La carreta fantasma (1921)

Victor Sjöström

### Filma – La película

Mamu-gurdia Batzuen iritziz, zinema mutuaren obrarik handienetako bat, bai eta zinemarena ere oro har. "Joana Arkoaren pasioa" eta "Potemkin korazatua" filmekin parekatzeko modukoa. Europako iparraldeko kondaira bat dakar; pekatari handi bat urtean hiltzen den azken pertsona bada, urtebetez mamu-gurdia gidatu beharko du.

Irudiek fantasia eta misterioa transmititzea lortzen dute, baliabide errazak erabilia (1921ean gaude), baina betiere adierazkortasunaren zerbitzura. Zuzendaria, "Basa Marrubiak" filmeko aktorea bera, Bergmanek sartu zuen telebistarako lan batean, "Irudien Sortzaileak", hain zuzen.

Ekainean, beti bezala, film mutu hau musikatu egingo dute zuzenean piano bat joz.

### Fitxa - Ficha

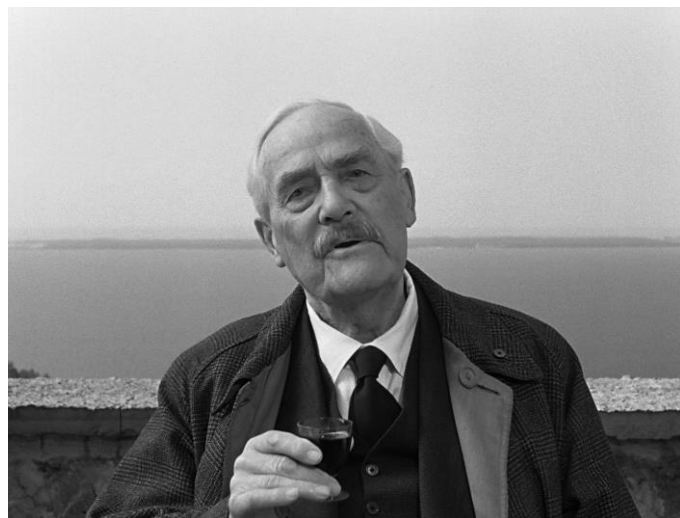
*Körkarlen* (Suecia, 1921) · 106 min  
Zuzendaritza - Dirección: **Victor Sjöström**  
Gidoia - Guion: **Victor Sjöström**  
Argazkia - Fotografía: **Julius Jaenzon**  
Produkzioa - Producción: **Charles Magnusson**  
Aktoreak - Intérpretes: **Victor Sjöström (David Holm), Hilda Borgström (Mrs. Holm), Tore Svennberg (Georges), Astrid Holm (Edit), Concordia Selander (Madre de Edit), Lisa Lundholm (Maria), Tor Weijden (Gustafsson), Einar Axelsson (Hermano de David), Olof Ås (Conductor)**

### Sinopsia - Sinopsis

Basado en la novela "El carro fantasma" de la escritora sueca Selma Lagerlöf, la primera mujer en obtener un Premio Nobel de Literatura (1909), en Nochevieja tres borrachos evocan una leyenda.

La leyenda dice que, si una persona es una gran pecadora y es la última en morir ese año, tendrá que conducir durante los siguientes doce meses la carreta fantasma, recogiendo las almas de los muertos. David Holm, uno de los tres borrachos muere en el último golpe de la medianoche...

### Zuzendaria – Director



Victor Sjöström (Silbodal, 20 de septiembre de 1879-Estocolmo, 3 de enero de 1960) nació el 20 de septiembre de 1879 en Silbodal, Värmland, como Victor David Sjöström. A la temprana edad de un

año, su familia se trasladó a la ciudad de Nueva York, viviendo en Brooklyn. A los 7 años su madre falleció y la familia retornó a Suecia, asentándose en Estocolmo. Su interés por la actuación comenzó a los 17 años, cuando se incorporó a una compañía teatral ambulante.

Con el advenimiento de la industria del cine en Suecia, su carrera como actor comenzó a desarrollarse en este ambiente, logrando llegar a ser director, en 1912, en el Svenskabiografteatern donde dirigió más de 50 películas, en su mayoría mudas, participando además como actor en más de 40 filmes, hasta el año 1923.

En 1921 dirigió la película *La carreta fantasma*, basada en la obra de Selma Lagerlöf, participando además como guionista. La película es considerada todo un clásico del cine fantástico y alegórico del cine mudo a nivel internacional, en la misma medida que los filmes de Fritz Lang (*Metrópolis*, 1927 / *Una mujer en la luna*, 1928), Robert Wiene (*El gabinete del doctor Caligari*, 1919) o Murnau (*Nosferatu*, 1922).

En 1924 se trasladó a Hollywood, llamado por el productor Louis B. Mayer, dirigiendo, con el nombre Victor Seastrom, su primera película, *Name The Man*, para la productora Goldwyn Pictures Corporation, y luego *He Who Gets Slapped* (*El que recibe las bofetadas*) –con su apellido anglicanizado a Seastrom–, para la recientemente formada Metro-Goldwyn-Mayer, con las estrellas cinematográficas Lon Chaney, Norma Shearer y John Gilbert.

Dirigió ocho filmes más, pero debido mayormente a las dificultades que presentaba el cine sonoro, decidió regresar a Suecia en 1930, retomando su profesión de actor hasta 1957, siendo su última participación, a los 78 años de edad, en la película *Fresas salvajes*, de Ingmar Bergman.

Algunas de sus obras mayores como director, aparte de las citadas, son *Ingeborg Holm* (1913), comprometida y realista visión de la cruda realidad de las personas pobres en la Suecia contemporánea, sin renunciar a la poesía en las imágenes; *Terje Vigen* (1917), sobre



C/ Alameda de San Mamés, 45 - Bilbao  
Tel: 944 02 93 76

la miseria de las relaciones humanas de poder en tiempos de la guerra napoleónica, donde el propio Sjöström interpretó el papel protagonista; *Los proscritos* (1918), adaptada de una obra teatral y considerada por la crítica internacional como una de las cumbres del cine mudo nórdico; *El monasterio de Sendomir* (1920), sobre una historia de infidelidad de enorme eficacia dramática; *La mujer marcada* (1926), primera adaptación de la célebre *La letra escarlata* de Nathaniel Hawthorne con Lillian Gish casi superando sus mejores interpretaciones para Griffith; *El viento* (1928), de nuevo con Gish en un drama rural de extraordinaria belleza y desgarrador aliento lírico, que supone junto a *El beso* (1929) de Jacques Feyder la última obra maestra del cine mudo norteamericano; *La mujer divina* (1928), donde Sjöström trabaja por fin en Hollywood con su compatriota Greta Garbo, en una película que evoca la vida de Sarah Bernhardt, y *Bajo el manto escarlata* (1937), con Conrad Veidt y Annabella enmarcados en exóticos paisajes.

## Produktzioa – Producción

Desde 1917, hubo un acuerdo entre Selma Lagerlöf y AB Svenska Biografteatern (es una compañía sueca de producción cinematográfica, distribuidora) para adaptar al menos una de sus novelas al cine cada año. Antes de *La carreta fantasma*, Sjöström había realizado tres de estas adaptaciones que fueron bien recibidas por la crítica, el público y la propia Lagerlöf. Dado que todos ellos se habían llevado a cabo en un entorno rural, Sjöström sintió que quería un cambio para la cuarta y sugirió la urbana *El carretero de la muerte*. Lagerlöf fue inicialmente escéptica acerca de la posibilidad de adaptar los elementos de ocultismo y misticismo de la novela, y Sjöström era muy consciente de las dificultades. El guión tardó ocho días en terminarse y, en abril de 1920, Sjöström viajó a la mansión de Lagerlöf para presentarlo. Después de dos horas de Sjöström leyendo en voz alta y ejecutando todo el guion él solo, Lagerlöf respondió ofreciéndole una cena, que Sjöström tomó como una aprobación. El director se disfrazó de mendigo y pasó un tiempo en los barrios pobres de Estocolmo para prepararse para esta película.

El rodaje tuvo lugar de mayo a julio de 1920 en los recién iniciados estudios Filmstaden en Solna. El diseño del plató se inspiró en la ciudad sueca del sur, Landskrona, que correspondía a lo que Lagerlöf tenía en mente al escribir la novela. El deseo original de Lagerlöf era filmarlo en Landskrona, pero Sjöström decidió hacerlo en el estudio por los beneficios técnicos. La postproducción fue famosa y larga debido al uso extensivo de efectos especiales, desarrollado por el director de fotografía Julius Jaenzon, que había utilizado exposiciones dobles en la cámara (la impresión óptica no estaba disponible hasta principios de la década de 1930), pero se desarrolló aquí para ser mucho más avanzada con varias capas. Esto permitió a los personajes fantasmas caminar en tres dimensiones, pudiendo ser cubierto primero por un objeto en primer plano, pero cuando en la misma toma caminaba hacia arriba del objeto, se vería a través del cuerpo semitransparente del fantasma. Una de las dificultades era que las cámaras se accionaban manualmente, lo que significa que la cámara tenía que ser girada exactamente a la misma velocidad en las diferentes exposiciones para que el resultado final pareciera natural.

La película debería haber sido fuertemente censurada en Suecia debido a su contenido sobrenatural de acuerdo con las pautas de censura en ese momento, pero la junta de censores decidió dejar la película intacta en lugar de arriesgarse a una disputa con Selma Lagerlöf. La famosa escena "Aquí está Johnny" en *El Resplandor*

(*The Shining* (1980)) de Stanley Kubrick fue un homenaje a la escena en la que David Holm intenta llegar a su esposa e hijos al golpear la puerta con un hacha. Irónicamente, esa escena era un tributo a *Lirios rotos* (*Broken Blossoms* (1918)) de D.W. Griffith, en la que ocurre una escena similar.

Las proyecciones originales no tenían una banda sonora propia, en cambio, las orquestas interpretaron varias piezas de Ture Rangström, Mendelsohn, Saint-Saëns y Max Reger. Durante mucho tiempo se usaron varias bandas sonoras diferentes, generalmente de baja calidad, para las proyecciones de televisión y lanzamientos de video. Sin embargo, en 1998, a petición del Swedish Film Institute, una nueva banda sonora fue compuesta por el renombrado compositor sueco de cine mudo y pianista en vivo Matti Bye, que fue muy elogiado y ha aparecido en todos los siguientes lanzamientos de VHS y DVD. En el Festival Internacional de Cine de San Francisco de 2007, una nueva banda sonora fue compuesta e interpretada en vivo por el ícono pop Jonathan Richman. En 2008 se lanzó una versión de DVD con una banda sonora encargada recientemente por el grupo de música electrónica KTL.

## cineclub FAS Zinekluba ¡Buen verano! – Uda ona!



Albert Finney and Audrey Hepburn relajándose en la playa durante el rodaje de *Dos en la carretera* (1967), de Stanley Donen